

***О.В. Дышекова***

*Российская таможенная академия,  
г. Ростов-на-Дону, Россия*

## **К ВОПРОСУ О ПОПОЛНЕНИИ СЛОВАРНОГО СОСТАВА СОВРЕМЕННОГО АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА**

В статье рассматриваются проблемы пополнения словарного состава современного английского языка. Автор подчеркивает, что заимствования не являются многочисленными. Основным путем пополнения словарного состава языка новыми словами является словообразование. К наиболее продуктивным способам словообразования в английском языке относятся аффиксация, конверсия, словосложение, аббревиация.

Ключевые слова: словарный состав, словообразование, аффиксация, конверсия, словосложение, аббревиация.

The article deals with the problems of vocabulary completion of the modern English language. The author stresses that borrowing are not numerous. The main way of vocabulary completion is word-formation. Affixation, conversion, word-building and abbreviation are the most productive ways of word-building.

Key-words: vocabulary, word-building, affixation, conversion, composition, abbreviation.

Словарный состав является самой подвижной сферой языка, отражающей все изменения жизни и деятельности людей. Постоянно увеличивающаяся область человеческих знаний закрепляется, прежде всего, в новых словах и их значениях. Таким образом, словарный состав языка непрерывно обогащается новыми словами.

Проблема пополнения словарного состава занимает умы многих лингвистов. Г. Вайтхол указывает, что на словарный состав языка всегда влиял интеллектуальный климат каждого успешного периода развития языка [14, с. 202]. А.А. Гируцкий справедливо отмечает, что «словарный состав любого языка находится в состоянии непрерывного развития, одной из закономерностей которого является пополнение лексики языка новыми словами. Пополнение лексики языка происходит двумя основными путями: путем образования новых слов и путем заимствования слов из других языков» [5, с. 101].

Однако по нашему мнению, высказывание А.А. Гируцкого о том, что одним из основных способов пополнения словарного состава является заимствование, не соответствует действительности. Этот факт находит подтверждение в высказывании Н.Н. Амосовой. Так, она пишет: «...ведущим процессом в развитии словарного состава английского языка на всех его этапах было словопроизводство, т.е. образование слов из наличествующего словарного материала» [1, с. 29]. Анализ словарей новых слов второй половины XX в. также позволяет говорить о том, что в современном английском языке обогащение словарного состава происходит, в основном, за счет словообразования, а заимствования являются немногочисленными [4, с. 80].

Таким образом, основным путем пополнения словарного состава языка новыми словами является словообразование. Оно играет важную роль в познавательной деятельности

людей, так как является одним из важнейших средств обогащения словарного состава. К наиболее продуктивным способам словообразования в английском языке относятся аффиксация, конверсия, словосложение, аббревиация. А.И. Смирницкий указывает, что «изучение современного словообразования есть изучение современных словообразовательных моделей с учетом их продуктивности в данное время – изучение, основанное на тщательном анализе современных словообразовательных соотношений, в отличие от словообразовательных соотношений в предшествующие эпохи языка» [12, с. 70]. Л.В. Щерба определяет словообразование как систему правил активного словообразования [13, с. 51].

Аффиксация является одним из наиболее продуктивных способов словообразования в современном английском языке. Некоторые лингвисты считают, что корневая морфема является производящей базой при образовании слов способом аффиксации. По мнению Г.Б. Антрушиной, О.В. Афанасьевой и Н.Н. Морозовой процесс аффиксации заключается в создании нового слова посредством добавления аффиксов к корневой морфеме. Так, в учебном пособии по лексикологии английского языка они пишут: «The process of affixation consists in coining a new word by adding an affix or several affixes to some root morpheme» [2, с. 79]. Подобной точки зрения придерживаются и авторы учебного пособия по словообразованию в современном английском языке А.Н. Ильина и С.Г. Кибасова. Они считают, что «одним из наиболее продуктивных способов словообразования в современном английском языке является аффиксация, заключающаяся в присоединении аффиксов к корням или основам». [9, с.14]. Однако трудно согласиться с тем, что аффикс присоединяется к корню слова.

Мы разделяем точку зрения лингвистов, которые считают, что словообразовательной базой являются корневые и другие типы основ. А.Я.Загоруйко справедливо определяет основу слова как последовательность морфем, которая противопоставляется флективным морфемам [8, с. 3]. Мы полагаем, что корневые морфемы омонимичны корневым основам, но между ними имеется существенное семантическое различие. Корневые морфемы содержат лексическое ядро как наиболее абстрактную часть лексического значения слова и поэтому не могут быть классифицированы по частям речи. Корневая основа включает значение корневой морфемы, а также содержит частеречное значение.

Другим продуктивным способом словообразования является конверсия. Конверсия как способ словообразования трактуется лингвистами неоднозначно. Некоторые лингвисты характеризуют этот способ словообразования как переход одной части речи в другую. Так, Т.В. Митрошкина пишет: «Конверсия – это такой способ словообразования, при котором слово переходит из одной части речи в другую, не изменяя при этом написания и произношения [11, с. 6]. А.И.Смирницкий рассматривает конверсию как способ словообразования с помощью парадигмы слова. Он указывает, что словообразовательная роль парадигмы при конверсии является единственным словообразовательным средством. Автор дает следующее определение конверсии: “Конверсия – есть такой вид словопроизводства, при котором словообразовательным средством служит только парадигма слов» [12, с.71]. По нашему мнению, эти определения являются недостаточно верными. Поэтому мы придерживаемся определения, данного А.Я. Загоруйко. Он определяет конверсию следую-

щим образом: «Конверсия – морфолого-синтаксический способ словообразования, при котором слово одной части речи образуется от основы или словоформы другой, причем единственными словообразовательными средствами являются парадигма (или нулевая парадигма) слова и его сочетаемость с другими словами» [7, с. 12].

Другим продуктивным способом словообразования в современном английском языке является словосложение. В лингвистике существуют различные определения словосложения как способа словообразования. Э.М.Дубенец полагает, что словосложение это способ образования новых слов посредством соединения двух или более основ. Так, она пишет: «Composition is the way of wordbuilding when a word is formed by joining two or more stems to form one word» [6, с. 37]. Г.Б. Антрушина, О.В. Афанасьева, Н.Н. Морозова придерживаются мнения, согласно которому при словосложении складываются две или более основы. Они дают следующее определение словосложения: «...type of word-building, in which new words are produced by combining two or more stems ...» [2, с.104]. Из вышесказанного следует, что словосложение – это способ образования новых слов посредством соединения двух свободных основ.

Аббревиация представляет собой продуктивный способ словообразования в современном английском языке. И.В. Арнольд отмечает, что термин аббревиация может использоваться для сокращенной формы слова или фразы вместо целого, для экономии места и усилий. Она выделяет следующие группы аббревиатур в современном английском языке: 1) акронимы, 2) инициальные аббревиации, 3) аббревиации, 4) аббревиатуры от латинских слов и словосочетаний (не имеющие эквивалента в русском языке). И.В. Арнольд объединяет два способа словообразования, а именно, сокращение слов или его частей и аббревиацию [3, с. 142-144]. Говоря об аббревиации, О.Г. Косарева справедливо отмечает, что «тенденция к экономии языковых средств является универсальной и обусловлена потребностями человеческого мышления и общения, а именно, наиболее экономно с помощью семантически емких, но меньших по форме (размеру) знаков выразить многообразие объективного мира с его сложными связями и отношениями между предметами и явлениями» [10, с. 86].

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Амосова Н.Н.* Этимологические основы словарного состава современного английского языка / Н.Н. Амосова. М.: Изд-во лит-ры на иностр. языках, 1956. 218 с.
2. *Антрушина Г.Б., Афанасьева О.В., Морозова Н.Н.* Лексикология английского языка / Г.Б. Антрушина, О.В. Афанасьева, Н.Н. Морозова. 3-е изд. М.: Дрофа, 2001. 287 с. На англ. языке.
3. *Арнольд И.В.* Семантическая структура слова в современном английском языке и методы ее изучения / И.В. Арнольд. Л.: Просвещение, 1966. 192 с.
4. *Гайломазова Е.С., Дышекова О.В.* Структурно-семантическая характеристика производящей базы собственно английских абстрактных существительных (на

- основе анализа словарей II половины XX века) / Гуманитарные и социально-экономические науки. 2013. № 6.
5. *Гируцкий А.А.* Введение в языкознание / А.А. Гируцкий. Минск: Тетра Системс, 2001. 284 с.
  6. *Дубенец Э.М.* Современный английский язык. Лексикология / Э.М.Дубенец. М. / СПб.: ГЛОССА/КАРО, 2004. 192 с. На англ. языке.
  7. *Загоруйко А.Я.* Конверсия – морфолого-синтаксический способ словообразования (на материале современного английского языка): Автореф. дис. ... канд. филол. наук / А.Я. Загоруйко. М., 1961. 27 с.
  8. *Загоруйко А.Я.* Характер взаимоотношений производящей базы и производных слов. Очерки по лексикологии романо-германских языков. Сб. статей / А.Я. Загоруйко. Ростов-на-Дону: РГПИ, 1976.
  9. *Ильина А.Н., Кибасова С.Г.* Словообразование в современном английском языке: учебное пособие для студентов экономических специальностей / А.Н. Ильина, С.Г. Кибасова. СПб. : Изд-во СПбГУЭФ, 2012. 90 с.
  10. *Косарева О.Г.* Аббревиатура как одно из средств экономии и экспрессии речи (на материале современной прессы) / Косарева О.Г. Иностранные языки в школе. 2004. № 2.
  11. *Митрошкина Т.В.* Все способы английского словообразования: учебный справочник / Т.В. Митрошкина. Минск: ТетраСистемс, 2011. 176 с. (Pocket English).
  12. *Смирницкий А.И.* Лексикология английского языка / А.И.Смирницкий. М.: Изд-во лит-ры на иностр. языке, 1956. 220 с.
  13. *Щерба Л.В.* О тройном аспекте языковых явлений и об эксперименте в языкознании. Языковая система и речевая деятельность / Л.В.Щерба. Л.: Наука. Ленинградск. отд-ние, 1974.
  14. *Whitehall H.* The Development of the English Dictionary // Readings in Modern English Lexicology // Ред. С.С. Хидекель, Р.З. Гинзбург, Г.Ю. Князева, А.А. Санкин. Л.: Просвещение, 1975.